

# Modest Mussorgsky's **Pictures at an Exhibition**

---

*orchestrated as a*

Sinfonia Concertante for chinese folk instruments and orchestra

**by Kahchun Wong (2022)**

**笛子 (独奏) Solo Dízi**

This part can be used for both Western symphony orchestra and Chinese orchestra versions.



# Pictures At An Exhibition

concerto grosso for chinese ensemble and orchestra

*version for chinese orchestra commissioned by the Singapore Chinese Orchestra*

## Modest Mussorgsky (1874)

Orch. Kahchun Wong (2022)

# Promenade

**Allegro giusto, nel modo russo; senza allegrezza, ma poco sostenuto.**

## B $\flat$ 调曲笛

[illegible]

# I. Gnomus

**I. Gnomus**

a little cramped here?  
The wording

(曲笛)

Vivo 1 1 3 3

Meno vivo

Vivo

25 35

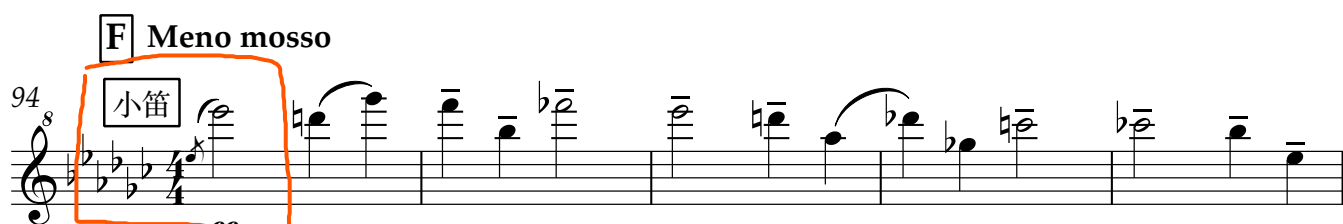
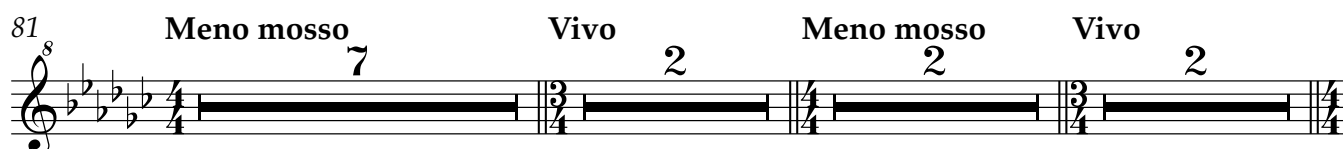
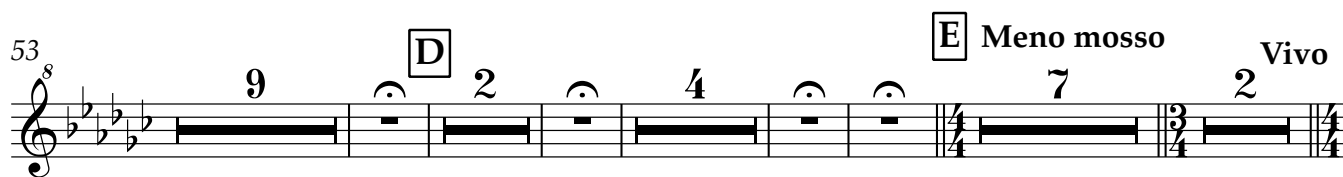
6 9

to 小笛

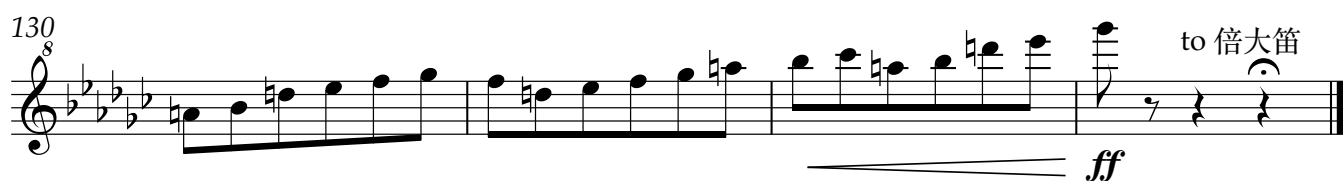
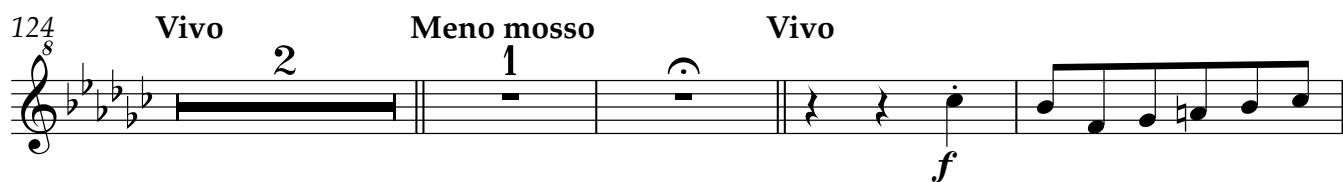
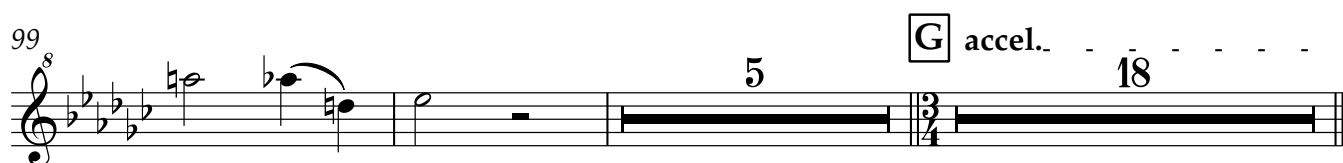
**ff**

Copyright © 2022 by Kahchun Wong.

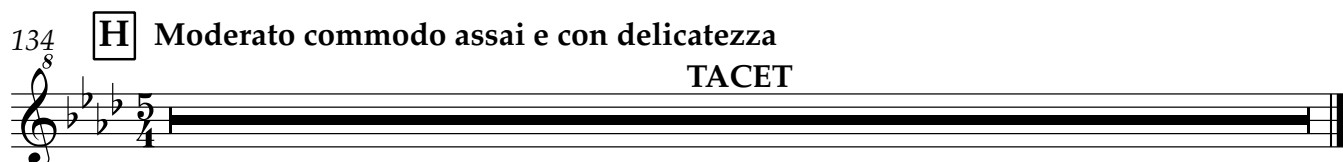
This part can be used for both Western symphony orchestra and Chinese orchestra versions.



A little cramped here



## Promenade



## II. Il vecchio Castello

**I**  
Andantino molto cantabile e con dolore **C# 调倍大笛**  
6 *con espressione*

SO score has this below the staff.

157 **J**  
should the start of the slur be closer to the notehead? 2

164 **K**

169 **L** 9  
A little cramped  
There is excess space between the bar line and the first note here in the SO score.

184 **M**  
*p* *mf*

190 **N** 3 **O** 10  
*p*

207 **P** 8 **Q**  
*mf*

220 7

231 R 8 *mf* *espress.*

242 S

247 T 1 1 *< f*

## Promenade

bar 255

U Moderato non tanto, pesante  
(倍大笛) *f*

259 to Bell Plate in B 1 1

## III. Tuileries (Dispute d'enfants après jeux)

Allegretto non troppo, capriccioso

263 TACET

## IV. Bydlo

Sempre moderato, pesante

Repeat 4x

293 Bell Plate in B (1) (2) (3) (4) (5)

294 *pp*  
*poco a poco cresc. f*

299 (6) (7) (8) (9) W (10)

304 (11) (12) (13) (14) (15) (16)

310 (17) (18) (19) (20) X 17

331 Y (1) (2) (3) (4) (5) (6)  
*ff*

337 (7) (8) (9) Z (10) (11)

342 (12) (13) (14) (15) (16) (17)

*poco a poco dim al Fine* .....

348 (18) (19) (20) (21) (22)

353 (23) (24) (25) *p*

bar 358

A1 Tranquillo

## Promenade

to 小笛 1

363

小笛

*mf*

## V. Ballet of Unhatched Chicks

Scherzino  
Vivo, leggiero

(小笛)

368

*mf*

4

376

*mf*

4

384

*cresc.*

*ff*

*sf*

B1

8

slur is in opposite orientation in SO score

398

Octave trill

*mf*

406

C1

8

*mf*

Stem direction



418 D1

424 *mf*

432 *cresc.* a little cramped

**Cadenza**  
4"  
学鸡叫

441 *ff* *sf* **Coda**  
to 倍大笛

enharmonics issues in this movement

## VI. "Samuel" Goldenberg und "Schmuyle"

Andante

C# 调倍大笛

450 *f* *pp* *f*

454

456 E1 Written as G#, F#, G# E nat. in SO score

*mf* 2 F# E nat F# C#

462 **F1**

3

Extra b written in SO score

*f* *sfp* < *f*

468

Written as Fb in SO score

excess flat?

*sf*

Extra b written in SO score

471

*ff*

1

474

3

*p* *mf* *ff*

to 曲笛

## Promenade

**G1** Allegro giusto, nel modo russo; senza allegrezza, ma poco sostenuto.

**B $\flat$ 调曲笛**

477

1

*f*

483

2

488

1

491

*mp*

494

*f* *f*

498

to Kompang I

## VII. Limoges (The grand market)

Allegretto vivo, sempre scherzando

502 **Kompang I**

*f*

506 *p*

511 *f* *p*

517 **H1**

522

528 *ff*

532 **I1** *pp*

537 **J1** *f*

541 **Meno Mosso** To 塌 **3** **1** *accel.*

## VIII. Catacombae

546 <sup>8</sup> **Largo**

557 <sup>8</sup>

**K1** alignment

## Con mortuis in lingua mortua

Andante non troppo, con lamento

Missing key signature in this movement (F# C#)

576 **塌 (Xūn)**

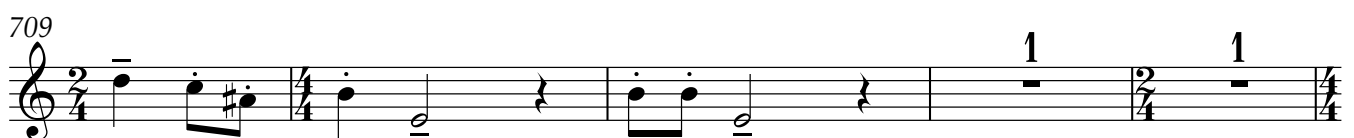
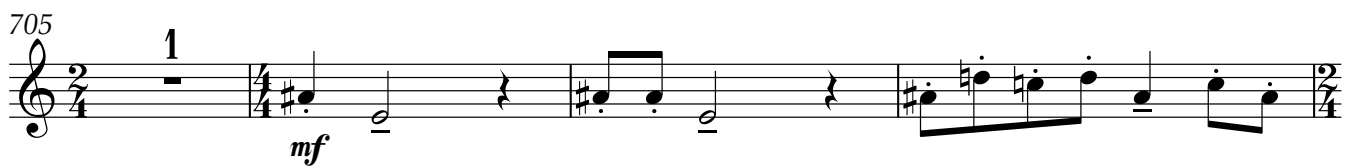
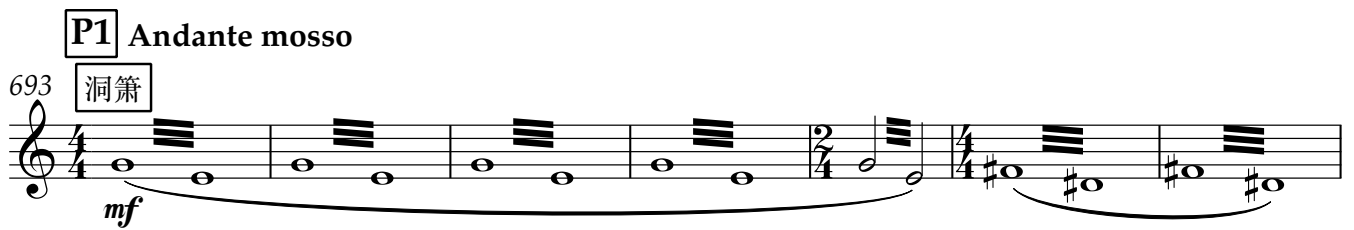
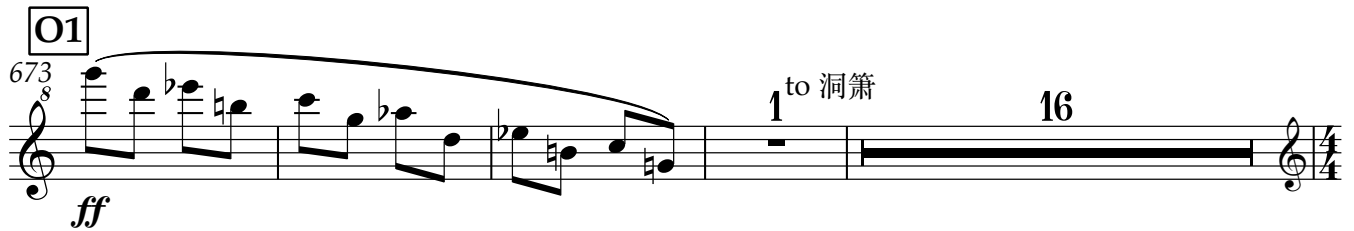
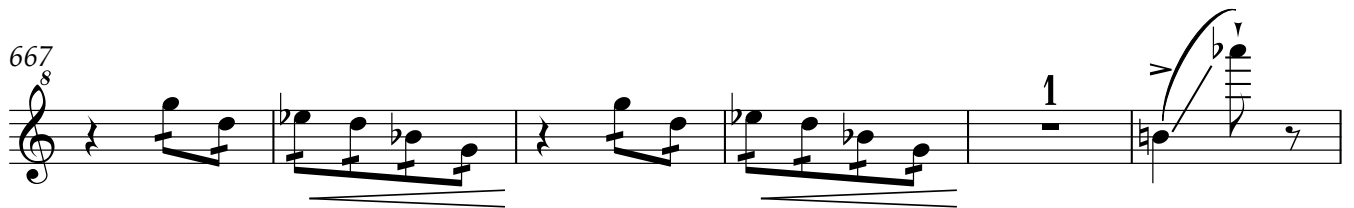
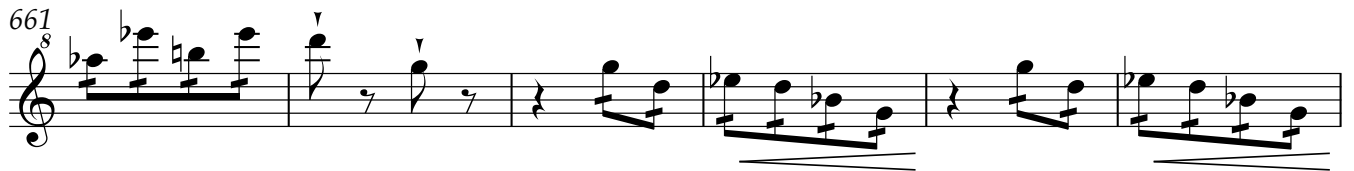
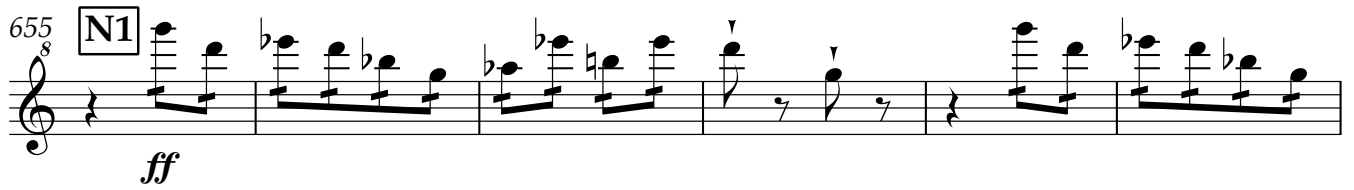
**L1** formatting

**to 小笛**

## IX. The Hut on Hen's Legs (Baba Yaga)

<sup>8</sup> **Allegro con brio, feroce**

**M1** 小笛

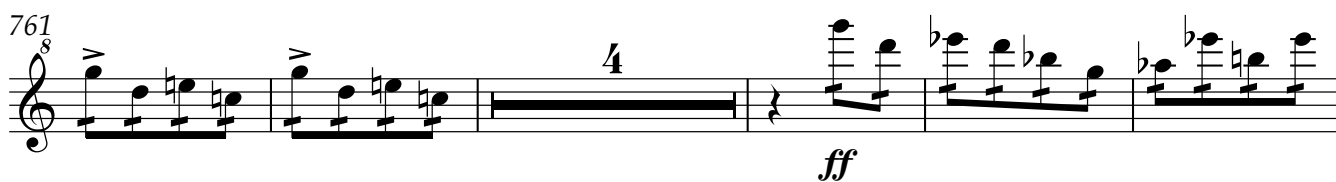
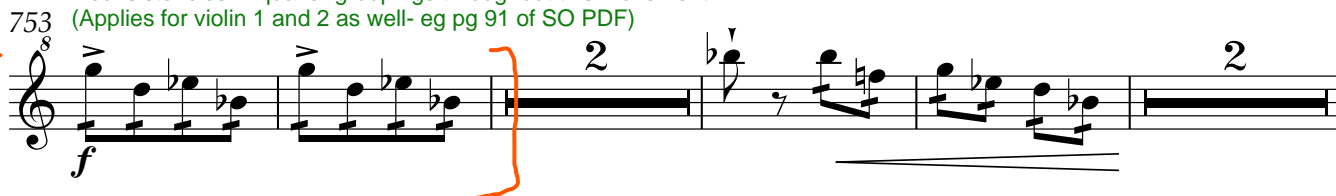
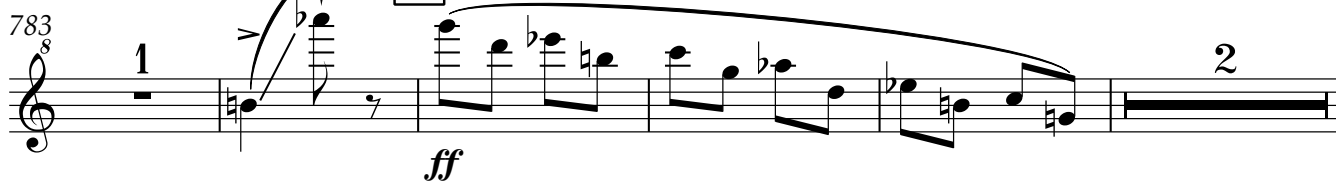


**Q1**

vary intensity of air sound

**R1** Allegro molto

inconsistencies in quaver groupings throughout this movement.  
(Applies for violin 1 and 2 as well- eg pg 91 of SO PDF)

**S1**

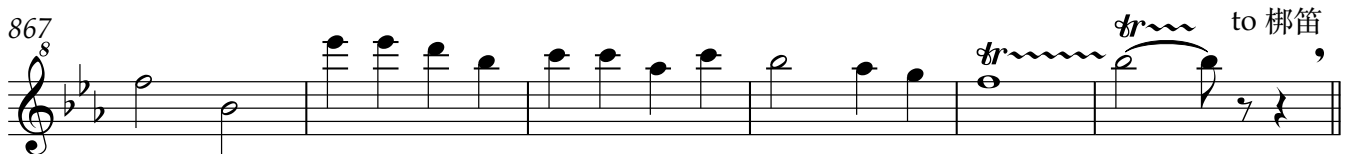
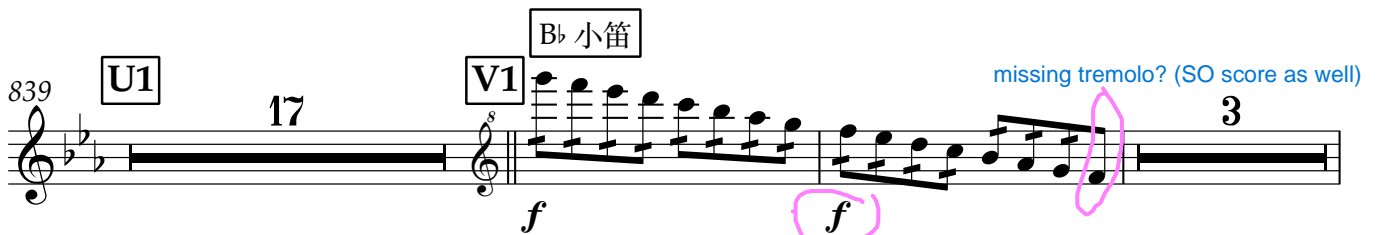
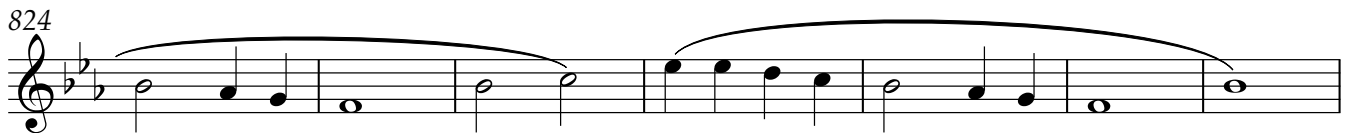
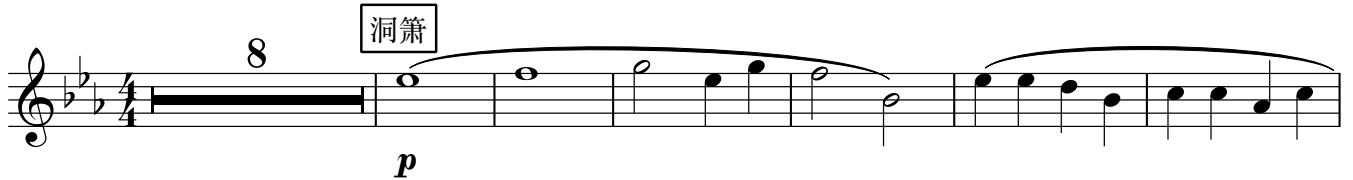


to 洞箫



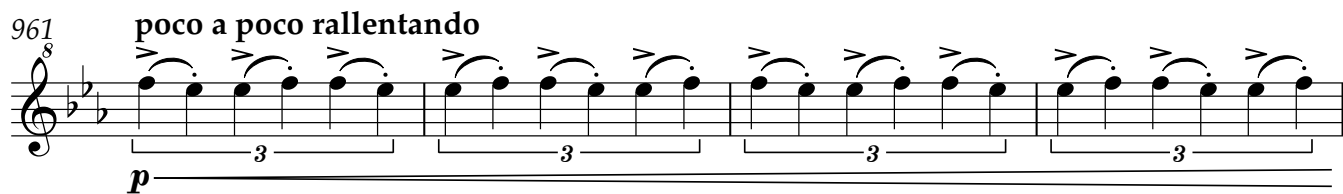
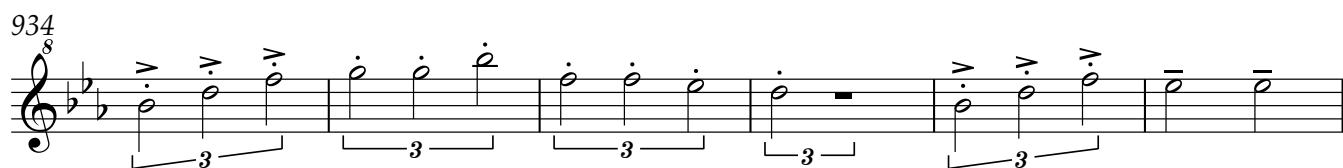
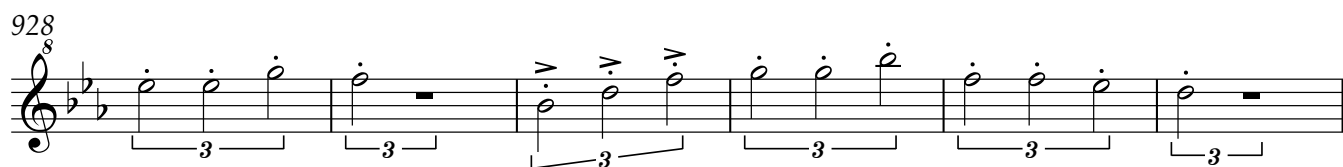
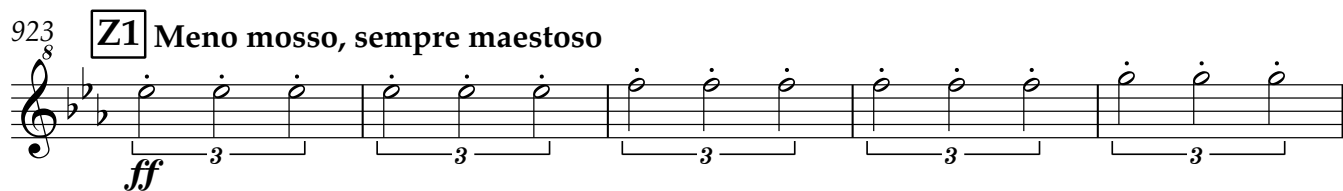
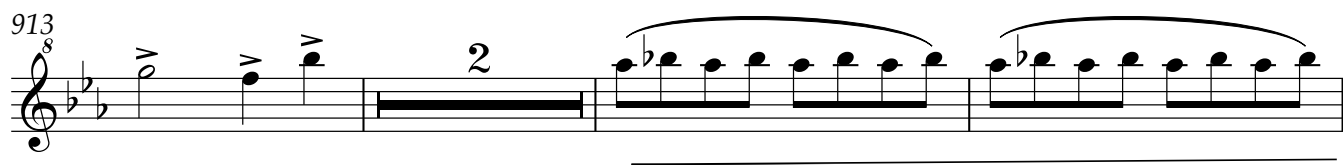
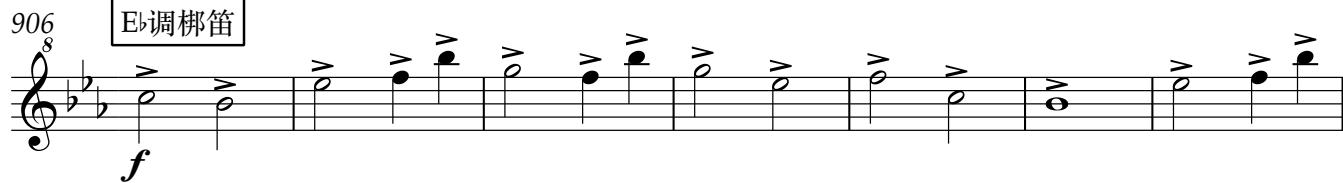
## X. The Great Gate of Kiev

Allegro alla breve. Maestoso. Con grandezza



Y1

E♭调梆笛





965 <sup>8</sup> **B2** (In 3) *tr* (In 2) (In 3) (In 2)

*f*

1 2 2

972 <sup>8</sup> **C2**

982 <sup>8</sup>

*sfpp* *ffff*